

NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2008/369/YUTP,

hyväksytty 14 päivänä toukokuuta 2008,

Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2005/440/YUTP kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston hyväksyttyä 18 päivänä huhtikuuta 2005 päätöslauselman 1596 (2005) neuvosto hyväksyi Kongon demokraattista tasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä 13 päivänä kesäkuuta 2005 annetun yhteisen kannan 2005/440/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 31 päivänä maaliskuuta 2008 päätöslauselman 1807 (2008), jossa vahvistetaan uudet poikkeukset rajoittaviin toimenpiteisiin, jotka koskevat aseidenvientikieltoa, varojen jäädyttämistä ja matkustuskieltoa, luetellaan perusteet, joiden mukaisesti Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmalla 1533 (2004) perustettu pakotekomitea nimeää henkilöt ja yhteisöt, joihin kohdistetaan varojen jäädyttäminen ja matkustuskielto, ja jatketaan mainittuja toimenpiteitä 31 päivään joulukuuta 2008.
- (3) Yhteisessä kannassa 2005/440/YUTP määrätty toimenpiteet ja päätöslauselman 1807 (2008) mukaisesti määrättävät toimenpiteet olisi selvyiden vuoksi yhdistettävä yhdeksi oikeudelliseksi välineeksi.
- (4) Yhteinen kanta 2005/440/YUTP olisi näin ollen kumottava.
- (5) Tiettyjen toimenpiteiden täytäntöön panemiseksi tarvitaan yhteisön toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

1 artikla

1. Kielletään jäsenvaltioiden kansalaisten harjoittama tai jäsenvaltioiden alueelta käsin tai niiden lipun alla purjehtivaa alusta tai ilma-alusta käyttämällä tapahtuva aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, kuten ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja sotatarvikkeiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien suora tai välillinen toimittaminen, myynti tai siirtäminen kaikille Kongon demokraattisen tasavallan alueella toimiville valtiosta riippumattomille yhteisöille ja yksityishenkilöille riippu-

matta siitä, ovatko mainitut tarvikkeet peräisin jäsenvaltioiden alueelta.

2. Samoin kielletään:

- a) teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden sellaisten palvelujen myöntäminen, myynti, toimittaminen tai siirtäminen, jotka liittyvät sotilastoimintaan tai aseiden ja kaikenlaisten niihin liittyvien tarvikkeiden, kuten ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden, sotilasajoneuvojen ja sotatarvikkeiden, puolisolitaallisten tarvikkeiden ja edellä mainittuihin tarkoitettujen varaosien toimitukseen, valmistukseen, huoltoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti kaikille Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiville valtiosta riippumattomille yhteisöille ja yksityishenkilöille;
- b) sotilastoimintaan liittyvän rahoituksen tai rahoitustuen, erityisesti avustusten, lainojen ja vientiluottovakuutusten, myöntäminen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden myyntiin, toimittamiseen, siirtämiseen tai vientiin taikka teknisen avun, välityspalvelujen ja muiden palvelujen myöntämiseen, myyntiin, toimittamiseen tai siirtämiseen suoraan tai välillisesti kaikille Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiville valtiosta riippumattomille yhteisöille ja yksityishenkilöille.

2 artikla

1. Edellä olevaa 1 artiklaa ei sovelleta:

- a) yksinomaan Yhdistyneiden Kansakuntien Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien tarkkailijajoukkojen (MONUC) tukemiseen tai niiden käyttöön tarkoitettujen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka aseisiin ja niihin liittyviin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun, rahoituksen, rahanvälityspalvelujen ja muiden palvelujen toimittamiseen;
- b) sellaisen suojavaatetuksen, mukaan lukien luodinkestävät liivit ja sotilaskypärät, toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen, jota Yhdistyneiden Kansakuntien henkilökunta, tiedotusvälineiden edustajat sekä humanitaarisissa ja kehitysyhteistyötehtävissä toimivat työntekijät ja avustava henkilökunta vievät tilapäisesti Kongon demokraattiseen tasavaltaan yksinomaan henkilökohtaiseen käyttöönsä;
- c) yksinomaan humanitaariseen tai suojaavaan käyttöön tarkoitettujen ei-tappavien sotilastarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka tällaisiin ei-tappaviin tarvikkeisiin liittyvän teknisen avun ja koulutuksen antamiseen.

⁽¹⁾ EUVL L 152, 15.6.2005, s. 22. Yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä kannalla 2008/179/YUTP (EUVL L 57, 1.3.2008, s. 37).

2. Edellä olevassa 1 kohdassa tarkoitettuun aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden toimittamiseen, myyntiin tai siirtämiseen taikka palvelujen toimittamiseen tai teknisen avun ja koulutuksen antamiseen on saatava etukäteen lupa jäsenvaltioiden toimivaltaisilta viranomaisilta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava etukäteen Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1533 (2004) mukaisesti perustetulle pakotekomitealle kaikista aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden kuljetuksista Kongon demokraattiseen tasavaltaan tai mistä tahansa sotilaalliseen toimintaan liittyvän teknisen avun, rahoituksen, rahanvälityspalvelujen tai muiden palvelujen toimittamisesta Kongon demokraattiseen tasavaltaan 1 kohdan a ja b alakohdassa mainittuja kuljetuksia ja toimituksia lukuun ottamatta. Tällaisissa ilmoituksissa on oltava kaikki asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien soveltuvin osin loppukäyttäjää, ehdotettu toimituspäivä ja kuljetusten aikataulu.

4. Jäsenvaltioiden on arvioitava 1 kohdassa tarkoitettuja toimituksia tapauskohtaisesti ottaen täysin huomioon Euroopan unionin aseiden vientiä koskeissa käytäntösäännöissä vahvistetut perusteet. Jäsenvaltioiden on vaadittava asianmukaiset takeet 2 kohdan mukaisesti myönnetyn luvan väärinkäytön estämiseksi, ja tarvittaessa niiden on toteutettava toimia toimitettujen aseiden ja niihin liittyvien tarvikkeiden palauttamiseksi.

3 artikla

Jäljempänä olevassa 4 artiklan 1 kohdassa sekä 5 artiklan 1 ja 2 kohdassa määrätyt rajoittavat toimenpiteet kohdistetaan seuraaviin pakotekomitean nimeämiin henkilöihin ja tarvittaessa yhteisöihin:

- edellä 1 artiklassa tarkoitettua aseidenvientikieltoa ja siihen liittyviä toimenpiteitä rikkovat henkilöt ja yhteisöt,
- Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivien ulkomaisten aseellisten ryhmien poliittiset ja sotilasjohtajat, jotka estävät näihin ryhmiin kuuluvien taistelijoiden aseistariisunnan ja vapaaehtoisien kotiuttamisen tai uudelleensijoittamisen,
- Kongon demokraattisen tasavallan ulkopuolelta tukea saavien kongolaisten puolisotilaallisten joukkojen poliittiset ja sotilasjohtajat, jotka estävät taistelijoidensa osallistumisen aseistariisunna-, demobilisaatio- ja sopeuttamisprosesseihin,
- Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivat poliittiset ja sotilasjohtajat, jotka sovellettavan kansainvälisen oikeuden vastaisesti värväävät tai käyttävät lapsia aseellisissa selkkauksissa,
- Kongon demokraattisessa tasavallassa toimivat henkilöt, jotka ottamalla lapset ja naiset kohteiksi aseellisessa sel-

kauksessa syyllistyvät vakaviin kansainvälisen oikeuden loukkauksiin, kuten tappamiseen ja vammauttamiseen, seksuaaliseen väkivaltaan, kaappauksiin ja pakkosiirtoihin.

Kyseiset henkilöt ja yhteisöt luetellaan liitteessä.

4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen 3 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden pääsyn alueelleen ja kauttakulun alueensa kautta.
2. Edellä oleva 1 kohta ei velvoita jäsenvaltiota kieltämään omien kansalaistensa pääsyä alueelleen.
3. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta, jos pakotekomitea
 - a) toteaa etukäteen tapauskohtaisesti, että tällainen alueelle pääsy tai kauttakulku on perusteltua humanitaarisista syistä, uskonnolliset velvollisuudet mukaan lukien;
 - b) toteaa, että poikkeus edistäisi YK:n turvallisuusneuvoston asiaankuuluvien päätöslauselmien tavoitteita eli rauhaa ja kansallista sovintoa Kongon demokraattisessa tasavallassa sekä alueen vakautta;
 - c) antaa etukäteen ja tapauskohtaisesti luvan sellaisten henkilöiden kauttakululle, jotka palaavat sen valtion alueelle, jonka kansalaisia he ovat, tai osallistuvat toimiin, joiden tarkoituksena on saattaa vakaviin ihmisoikeusloukkauksiin tai kansainvälisen humanitaarisen oikeuden loukkauksiin syyllistyneet henkilöt oikeuden eteen.
4. Jos jäsenvaltio sallii 3 kohdan mukaisesti pakotekomitean nimeämien henkilöiden pääsyn alueelleen tai kulkemisen sen kautta, lupa rajoitetaan koskemaan ainoastaan sitä tarkoitusta, johon se myönnetään, ja niitä henkilöitä, joita luvassa tarkoitetaan.

5 artikla

1. Jäädyytetään kaikki varat, muu rahoitusomaisuus ja taloudelliset resurssit, jotka ovat liitteessä lueteltujen, 3 artiklassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen suorassa tai välillisessä omistuksessa tai määräysvallassa taikka heidän suoraan tai välillisesti omistamiensa tai määräysvallassaan olevien yhteisöjen hallussa taikka heidän puolestaan tai johdolla toimivien henkilöiden tai yhteisöjen hallussa.
2. Varoja, muuta rahoitusomaisuutta tai taloudellisia resursseja ei saa suoraan tai välillisesti asettaa 1 kohdassa tarkoitettujen henkilöiden tai yhteisöjen saataville tai niin, että ne hyötyisivät niistä.

3. Jäsenvaltiot voivat sallia poikkeuksia 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai taloudellisten resurssien osalta, jotka

- a) ovat tarpeen sellaisten perusuonteisten menojen kattamiseksi, jotka aiheutuvat muun muassa elintarvikkeiden hankinnasta, vuokrasta tai asuntolainasta, lääkkeistä ja sairaanhoidosta, veroista, vakuutusmaksuista ja julkisten palvelujen käytöstä;
- b) on tarkoitettu yksinomaan oikeudellisiin palveluihin liittyvien kohtuullisten palkkioiden maksamiseen ja näistä palveluista aiheutuneiden kulujen korvaamiseen;
- c) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettävien varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti;
- d) ovat tarpeen poikkeuksellisia menoja varten edellyttäen, että kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut tarpeesta pakotekomitealle ja että pakotekomitea on hyväksynyt sen;
- e) ovat tuomioistuimen, hallintoviranomaisen tai välimiesoikeuden antaman panttioikeuden tai päätöksen kohteena, jolloin varoja, muuta rahoitusomaisuutta ja taloudellisia resursseja voidaan käyttää kyseisen panttioikeuden tai päätöksen täyttämiseksi edellyttäen, että panttioikeus tai päätös on annettu ennen kuin pakotekomitea on nimennyt asianomaisen henkilön tai yhteisön ja että panttioikeus tai päätös ei hyödytä 3 artiklassa tarkoitettuja henkilöitä tai yhteisöjä, sen jälkeen kun kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut asiasta pakotekomitealle.

4. Edellä olevassa 3 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja poikkeuksia voidaan soveltaa sen jälkeen, kun kyseessä oleva jäsenvaltio on ilmoittanut pakotekomitealle aikomuksestaan sallia tarvittaessa varojen, muun rahoitusomaisuuden ja taloudellisten resurssien käytön ja jos pakotekomitea ei tee asiasta kielteistä päätöstä neljän työpäivän kuluessa ilmoituksen jättämisestä.

5. Edellä olevaa 2 kohtaa ei sovelleta seuraaviin jäädytetyille tileille lisättäviin määriin:

- a) näistä tileistä kertyvät korko- tai muut tuotot, tai
- b) sellaisista sopimuksista tai velvoitteista johtuvat maksut, jotka tehtiin tai jotka syntyivät ennen sitä päivää, josta lähtien rajoittavat toimenpiteet ovat koskeneet näitä tilejä,

edellyttäen, että kyseisiin korkotuottoihin, muihin tuottoihin ja maksuihin sovelletaan edelleen 1 kohtaa.

6 artikla

Neuvosto laatii liitteessä olevan luettelon ja tekee siihen muutoksia pakotekomitean tekemien päätösten perusteella.

7 artikla

Tämä yhteinen kanta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

8 artikla

Tätä yhteistä kantaa tarkistetaan tai muutetaan tai se kumotaan tarvittaessa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätösten perusteella.

9 artikla

Kumotaan yhteinen kanta 2005/440/YUTP.

10 artikla

Tämä yhteinen kanta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 14 päivänä toukokuuta 2008.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
A. BAJUK

LIITE

a) Luettelo 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä

| | Sukunimi | Etinimi | Peitenimet | Sukupuoli | Virka, tehtävä | Osoite (nro, kadun nimi, postin- numero, kau- punki, maa) | Syntymäaika | Syntymäpaikka (kaupunki, maa) | Passin tai henkilökortin numero (myös asiakir- jan myöntänyt maa sekä myöntämis- päivä ja-paikka) | Kansalaisuus | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|----|--------------------|-------------------|---|-----------|----------------|---|-------------|-------------------------------------|--|------------------|---------------|---|
| 1. | BWAMBALE | Frank Kakolele | Frank Kakorere, Frank Kakorere Bwambale | M | | | | | | Kongolai- nen | 1.11.2005 | DRC-ML:n entinen johtaja, joka vaikuttaa DRC-ML:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia; DRC-ML on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmittymistä ja puolisoitaallista joukoista ja se on syyllistynyt laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. |
| 2. | KAKWAVU BUKANDE | Jérôme | Jérôme Kakwavu | M | | | | | | Kongolai- nen | 1.11.2005 | Tunnetaan nimellä "Commandant Jérôme". UCD/FAPC:n entinen puheenjohtaja. FAPC:lla on hallinnassaan laittomia rajanylityspaikkoja Ugandan ja Kongon demokraattisen tasavallan rajalla, joka on aseiden tuontivirtojen keskeinen reitti. FAPC:n puheenjohtajana hän vaikuttaa FAPC:n politiikkaan ja johtaa sen joukkoja, jotka ovat sekaantuneet laittomaan asekauppaan ja näin ollen asevientikiellon rikkomuksiin. Ylennettiin Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien kenraaliksi joulukuussa 2004. |
| 3. | KATANGA | Germain | | M | | | | | | Kongolai- nen | 1.11.2005 | Kotiaressa Kinshassa maaliskuusta 2005 lähtien FRP:n sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. Kongon demokraattinen tasavalta luovutti hänet Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 18. lokakuuta 2007. FRP:n johtaja. Nimitettiin Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien kenraaliksi joulukuussa 2004. Sekaantunut aseiden siirtoihin asevientikiellon vastaisesti. |

| | Sukunimi | Etunimi | Peitenimet | Sukupuoli | Virka, tehtävä | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kaupunki, maa) | Syntymäaika | Syntymäpaikka (kaupunki, maa) | Passin tai henkilökortin numero (myös asiakirjan myöntänyt maa sekä myöntämispäivä ja-paikka) | Kansalaisuus | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|----|----------|-------------|--|-----------|----------------|--|-------------|--|---|--------------|---------------|--|
| 4. | KAMBALE | Kisoni | Dr. Kisoni, Kidubai, Kambale KISONI | M | | | 24.5.1961 | Mulashé, Kongon demokraattinen tasavalta | C0323172 | Kongolainen | 29.3.2007 | Kultakauppias, Butembo Airlinesin ja Congoom Trading Housen omistaja Butembossa. Menetetty 5. heinäkuuta 2007 Butembossa Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kisoni rahoitti puolisoitaalisia joukkoja ostamalla kultaa FN:ltä ja myymällä sen Uganda Commercial Impexille (UCI Ltd) sekä Kongon demokraattisen tasavallan ja Ugandan välisen rajan yli tapahtuvalla salakuljetuksella. Kisoni tuki laitonta aseellista ryhmittymää (FNI) solmimalla henkilökohtaiset kauppasuhteet NJABUn kanssa (yksityishenkilö, johon sovelletaan jo pakotteita päätöslauselman 1596 (2005) nojalla), mikä rikkoo päätöslauselmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. |
| 5. | LUBANGA | Thomas | | M | | | | Ituri | | Kongolainen | 1.11.2005 | Pidätettynä Kinshasassa maaliskuusta 2005 lähtien UPC/L:n sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. UPC/L:n puheenjohtaja; UPC/L on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellista ryhmittymistä ja puolisoitaalisista joukoista ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. |
| 6. | MANDRO | Khawa Panga | Kawa Panga, Kawa Panga Mandro, Kawa Mandro, Yves Andoul Karim, Mandro Panga Kahwa, Yves Khawa Panga Mandro | M | | | 20.8.1973 | Bunia | | Kongolainen | 1.11.2005 | Tunnetaan nimillä "Chief Kahwa", "Kawa". PUSIC:n entinen puheenjohtaja; PUSIC on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellista ryhmittymistä ja puolisoitaalisista joukoista ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Vangittuna Bunissa huhtikuusta 2005 lähtien Iturin rauhanprosessin sabotoimien vuoksi. |

| | Sukunimi | Etuimi | Peitenimet | Sukupuoli | Virka, tehtävä | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kaupunki, maa) | Syntymäaika | Syntymäpaikka (kaupunki, maa) | Passin tai henkilökortin numero (myös asiakirjan myöntänyt maa sekä myöntämispäivä ja-paikka) | Kansalaisuus | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|-----|-----------------|---------------|----------------------------|-----------|----------------|---|--------------------------------------|--|--|--|---------------|--|
| 7. | MPAMO | Iruta Douglas | Mpano, Douglas Iruta Mpamo | M | | Bld Kanyamuhanga 52, Goma | 28.12.1965/ 29.12.1965 | Bashali, Masisi/Goma, Kongon demokraattisen tasavaltan (aiemmin Zaire) | | Kongolainen | 1.11.2005 | Asuu Gomassa. Compagnie Aérienne des Grands Lacs- ja Great Lakes Business Company yritysten omistaja/johtaja; näiden yritysten ilma-aluksia käytettiin päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitettujen aseellisten ryhmittymien ja puolisoitilaisten joukkojen avustamiseen. Syyllistynyt myös lento- ja rahtitietojen värentämiseen ilmeisesti mahdollistaakseen asevientikiellon rikkomisen. |
| 8. | MUDACU-MURA | Sylvestre | | M | | | | | | Ruandalainen | 1.11.2005 | Tunnetaan nimillä "Radja", "Mupenzi Bernard", "kenraalimajuri Mupenzi". FDLR:n joukkojen johtaja, joka vaikuttaa FDLR:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia; FDLR on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmittymistä ja puolisoitilaista joukoista ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. |
| 9. | MURWA-NASHY-AKA | Dr. Ignace | Ignace | M | | | 14.5.1963 | Butera (Ruanda)/Ngoma, Butare (Ruanda) | | Ruandalainen | 1.11.2005 | Asuinpaikka Saksassa. FDLR:n puheenjohtaja, joka vaikuttaa FDLR:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia; FDLR on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmittymistä ja puolisoitilaista joukoista ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. |
| 10. | MUSONI | Straton | IO Musoni | M | | | 6.4.1961 (mahdollisesti 4.6.1961) | Mugambazi, Kigali, Ruanda | | Ruandalaisen passin voimassaolo päättyi 10. syyskuuta 2004 | 29.3.2007 | Asuinpaikka Neuffenissa Saksassa. FDLR-joukkojen (Forces Démocratiques de Libération du Rwanda) ensimmäinen varapuheenjohtaja Euroopassa. FDLR on Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiva ulkomaalainen aseellinen ryhmittymä, ja toimimalla sen johdossa Musoni estää näihin ryhmittymiin kuuluvien taisteluiden aseistamisun ja vapaaehtoisista kotiuttamista tai uudelleensijoittamista päätöslauselman 1649 (2005) vastaisesti. |

| | Sukunimi | Etuimi | Peitenimet | Sukupuoli | Virka, tehtävä | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kaupunki, maa) | Syntymäaika | Syntymäpaikka (kaupunki, maa) | Passin tai henkilökortin numero (myös asiakirjan myöntänyt maa sekä myöntämispäivä ja-paikka) | Kansalaisuus | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|-----|-----------|-----------------|---|-----------|----------------|--|-------------|-------------------------------|---|--------------------------|---------------|---|
| 11. | MUTEBUTSI | Jules | Jules Mutebusi, Jules Mutebuzi | M | | | | Erelä-Kivu | | Kongolainen (Erelä-Kivu) | 1.11.2005 | Nykyisin pidätettyä Ruandassa. Tunnetaan nimellä "Colonel Mutebutsi". Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien kymmenennen sotilasalueen entinen alueellinen apulaiskomentaja huhtikuussa 2004; erotettiin kurinpitovirkomusten vuoksi ja liitettiin yhteen entisestä RCD-G:stä eronneiden joukkojen kanssa vallataksaan Bukavun kaupungin väkivaltoihin toukokuussa 2004. Sekaantunut aseiden vastaanottamiseen Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien organisaation ulkopuolelta ja tarvikkeiden toimittamiseen päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuille aseellisille ryhmittymille ja puolisoitaillaisille joukoille asevientikiellon vastaisesti. |
| 12. | NGUDJOLO | Mathieu Cui | Cui Ngudjolo | M | | | | | | | 1.11.2005 | "Eversti" tai "kenraali". FNIn esikuntapäällikkö ja FRPIn entinen esikuntapäällikkö, joka vaikuttaa FRPIn politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia; FRPI on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmittymistä ja puolisoitaillaisista joukoista ja se on syyllistynyt laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. MONUC pidäti hänet Buniassa lokakuussa 2003. |
| 13. | NJABU | Floribert Ngabu | Floribert Njabu, Floribert Ndjabu, Floribert Ngabu Ndjabu | M | | | | | | | 1.11.2005 | Pidätettyä ja kotiarestissa Kinshasassa maaliskuusta 2005 lähtien FNIn sekaannuttua ihmisoikeusrikkomuksiin. FNIn puheenjohtaja; FNl on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmittymistä ja puolisoitaillaisista joukoista ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. |

| | Sukunimi | Etuimi | Peitenimet | Sukupuoli | Virka, tehtävä | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kaupunki, maa) | Syntymäaika | Syntymäpaikka (kaupunki, maa) | Passin tai henkilökortin numero (myös asiakirjan myöntänyt maa sekä myöntämispäivä ja-paikka) | Kansalaisuus | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|-----|------------|------------|---|-----------|----------------|---|-----------------------|---|--|--------------|---------------|--|
| 14. | NKUNDA | Laurent | Laurent Nkunda Bwatare, Laurent Nkunda-batware, Laurent Nkunda Mahoro Batware, Laurent Nkunda Batware | M | | | 6.2.1967/ 2.2.1967 | Pohjois-Kivu/Rutshuru | | Kongolainen | 1.11.2005 | Nykyinen olipaikka tuntematon. On nähty Ruandassa ja Gomassa. Tunnetaan nimellä "kenraali Nkunda". Entinen RCD-G:n kenraali. Liittyy yhteen entisestä RCD-G:stä eronneiden joukkojen kanssa vallataksaan Bukavun väkivalloin toukokuussa 2004. Vastanonottanut aseita Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien organisaation ulkopuolelta asevientikiellon vastaisesti. Perusti National Congress for the People's Defense liikkeen vuonna 2006; Vanhempi upseeri Rally for Congolese Democracy-Goma liikkeessä (RCD-G) vuosina 1998–2006; Upseeri Rwandan Patriotic Front liikkeessä (RPF) vuosina 1992–1998. |
| 15. | NYAKUNI | James | | M | | | | | | Ugandalainen | 1.11.2005 | "Commandant Jérôme" kauppa-kumppani erityisesti Kongon demokraattisen tasavallan ja Ugandan rajan yli tapahtuvassa salakuljetuksessa; epäillään myös aseiden ja sotilastarvikkeiden salakuljetuksesta tarkastamatta jääneillä kuorma-autoilla. Rikkinut asevientikieltoa ja toimittanut apua päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuille aseellisille ryhmittymille ja puolisoitaalisille joukoille, mukaan lukien rahoitusapua, joka on mahdollistanut näiden sotilaallisen toiminnan. |
| 16. | OZIA MAZIO | Dieu-donné | Ozia Mazio | M | | | 6.6.1949 | Ariwara, Kongon demokraattisen tasavaltan | | Kongolainen | 1.11.2005 | Tunnetaan nimillä "Omar", "Mr Omar", FEC:n puheenjohtaja Arun alueella. Rahoitusjärjestelyjä "Commandant Jérôme" ja FAPC:n kanssa sekä salakuljetusta Kongon demokraattisen tasavallan ja Ugandan rajan yli, minkä ansiosta "Commandant Jérôme" ja hänen joukkonsa saavat tarvikkeita ja rahaa. Rikkinut asevientikieltoa muun muassa toimittamalla apua päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuille aseellisille ryhmittymille ja puolisoitaalisille joukoille. |

| | Sukunimi | Etunimi | Peitenimet | Sukupuoli | Virka, tehtävä | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kaupunki, maa) | Syntymäaika | Syntymäpaikka (kaupunki, maa) | Passin tai henkilökortin numero (myös asiakirjan myöntänyt maa sekä myöntämispäivä ja-paikka) | Kansalaisuus | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|-----|----------|---------|--------------------------------|-----------|----------------|--|-------------|-------------------------------|---|--------------|---------------|--|
| 17. | TAGANDA | Bosco | Bosco Ntaganda, Bosco Ntaganda | M | | | | | | Kongolainen | 1.11.2005 | Tunnetaan nimellä "Terminator", "Major". UPC/L:n sotilaskomentaja, joka vaikuttaa UPC/L:n politiikkaan ja johtaa sen joukkojen toimia; UPC/L on yksi päätöslauselman 1493 (2003) 20 kohdassa tarkoitetuista aseellisista ryhmittymistä ja puolisoittolaisista joukoista ja se on sekaantunut laittomaan asekauppaan asevientikiellon vastaisesti. Hänet nimitettiin Kongon demokraattisen tasavallan asevoimien kenraaliksi joulukuussa 2004, mutta hän ei hyväksynyt nimitystä ja jäi sen vuoksi asevoimien ulkopuolelle. |

b) Luettelo 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitetuista yhteisöistä

| | Nimi | Peitenimet | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kau- punki, maa) | Rekisteröinti- paikka (kaupunki, maa) | Rekisteröinti- päivä | Rekisteröintin- numero | Päätoimipaikka | Nimeämispäivä | Muita tietoja |
|-----|--|------------|---|---|-------------------------|---------------------------|----------------|---------------|--|
| 18. | BUTEMBO AIR- LINES (BAL) | | | Butembo, Kon- gon demokraat- tinen tasavalta | | | | 29.3.2007 | Butembosta käsin toimiva yksityisessä omistuksessa oleva lentoyhtiö. Kambale Kisoni käytti lentoyhtiötään FNIn kullan, muonituksen ja aseiden kuljettamisessa Mongbwalun ja Butembon välillä. Tämä katsotaan "avun toimittamiseksi" laittomille aseellisille ryhmitymille, mikä rikkoo päätöslauselmassa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. |
| 19. | CONGOCOM TRADING HOUSE | | | Butembo, Kon- gon demokraat- tinen tasavalta (p. +253 (0) 99 983 784) | | | | 29.3.2007 | Kulkauppaa harjoittava yritys Butembossa. CONGO-COMin omistaja on Kambale Kisoni. Kisoni hankkii lähes kaiken kultatuotannon Mongbwalun aluelta, joka on FNIn hallinnassa. FNI saa huomattavia tuloja tästä tuotannosta kannettavista veroista. Tämä katsotaan "avun toimittamiseksi" laittomille aseellisille ryhmitymille, mikä rikkoo päätöslauselmassa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. |
| 20. | COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL), GREAT LAKES BUSI- NESS | | CAGL, Avenue Président Mo- butu, Goma DRC (CAGL:lla on myös toimi- paikka Gise- nyissa Ruan- dassa); GLBC, PO Box 315, Goma, DRC (GLBC:lla on toimipaikka myös Gisenyissa Ruandassa) | | | | | 29.3.2007 | CAGL:n ja GLBC:n omistaa Douglas MPAMO, joka on yksityishenkilö, johon sovelletaan jo päätöslauselmassa 1596 (2005) määrättyjä pakotteita. CAGL:aa ja GLBC:ta käytettiin aseiden ja ammusten kuljetuksessa, mikä rikkoo päätöslauselmassa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. |
| 21. | MACHANGA | | Kampala, Uganda | | | | | 29.3.2007 | Kullan vientiä harjoittava yritys Kampalassa (johtaja Mr. Rajua). MACHANGA oli solminut säännölliset kauppasuhteet Kongon demokraattisessa tasavallassa toimiviin kauppaisiin, joiden kautta se osti kultaa ja jotka olivat kiinteästi yhteydessä puolisoitaalisin järjestöihin. Tämä katsotaan "avun toimittamiseksi" laittomille aseellisille ryhmitymille, mikä rikkoo päätöslauselmassa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä asevientikieltoa. |

| | Nimi | Peitenimet | Osoite (nro, kadun nimi, postinumero, kau- punki, maa) | Rekisteröinti- paikka (kaupunki, maa) | Rekisteröinti- päivä | Rekisteröinti- numero | Päätoimipaikka | Nimeämis- päivä | Muita tietoja |
|-----|--|------------|---|---|-------------------------|--------------------------|----------------|--------------------|---|
| 22. | TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPE- MENT (NGO) | TPD | Goma, Pohjois- Kivu | | | | | 1.11.2005 | Sekaantunut asevientikiellon rikkomiseen toimittamalla apua RCD-G:lle, erityisesti kuorma-autoja aseiden ja joukkojen kuljetuksiin, sekä kuljettamalla aseita jaetta- viksi osalle Masisin ja Rutshurun (Pohjois-Kivu) väes- töstä vuoden 2005 alussa. |
| 23. | UGANDA COMMERCIAL IMPEC LTD | | Kajoka Street, Kisemente Kam- pala, Uganda (p. +256 41 533 578/9); vaihtoehtoinen osoite: PO Box 22709, Kam- pala, Uganda | | | | | 29.3.2007 | Kullan vientiä harjoittava yritys Kampalassa. UCI oli solminut kauppasuhteet Kongon demokraattisessa tasa- vallassa toimiviin kauppaisiin, joiden kautta se osti kul- taa ja jotka olivat kiinteästi yhteydessä puolisoilaisiin järjestöihin. Tämä katsotaan "avun toimittamiseksi" lait- tomille aseellisille ryhmittymille, mikä rikkoo päätös-lau- selmissa 1493 (2003) ja 1596 (2005) määrättyä ase- vientikieltoa. |